

# ОСОБЕННОСТИ ЭЛЕКТРОННОГО ДИСКУРСА И КОНСТРУИРОВАНИЕ ГЕНДЕРНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ

*Е. Г. Соколинская*

*В статье рассматриваются основные аспекты дискурса синхронной электронной коммуникации в реальном времени (чата) и их роль в формировании гендерной идентичности.*

**Ключевые слова:** коммуникация, чат, электронный дискурс, гендер

*У статті розглядаються основні аспекти дискурсу синхронної електронної комунікації в реальному часі (чату) та їх роль у конструюванні гендерної ідентичності.*

**Ключові слова:** комунікація, чат, електронний дискурс, гендер

*The purpose of this paper is to determine the main aspects of discourse in synchronic electronic communication in real time (in chat) and their role in gender identity formation.*

**Key words:** communication, chat, electronic discourse, gender

Бурное развитие коммуникации, опосредованной компьютером, обуславливает растущий интерес к исследованию новых дискурсивных практик, способов самопрезентации и выражения гендерной идентичности посредством электронного дискурса.

**Актуальность** данной работы обусловлена недостаточной изученностью электронного дискурса в отечественном языкознании, а также несомненной важностью выявления способов конструирования гендера в этом специфическом дискурсе.

**Цель исследования** – определение основных отличительных особенностей электронного дискурса, а точнее – дискурса синхронной электронной коммуникации в реальном времени (чата) и выявление тех из них, которые могут считаться релевантными в роли гендерных конструкторов. Таким образом, объектом данного исследования является электронный дискурс чата. При этом предметом исследования является гендерный аспект личностного самовыражения в процессе виртуальной коммуникации. Материалом исследования послужили записи высказываний 40 коммуникантов, представившихся мужчинами и женщинами. Данные о тех коммуникантах, которые скрыли свой пол, не исследовались. Исследование производилось на материале русскоязычных чатов, не имеющих специфической направленности (академической, профессиональной, тематической).

Хотелось бы отметить, что, хотя термины «коммуникация» и «общение» часто разграничиваются, мы употребляем их как полные эквиваленты, говоря о компьютерном общении. Как и прочие виды общения, это социально обусловленный вид деятельности людей, который подразумевает процесс обмена мыслями, информацией, эмоциональными переживаниями и играет первостепенную роль в формировании, упрочении и изменении (эволюции) виртуальной идентичности и ее наиболее значимого компонента – гендера. Наиболее подходящей для анализа электронного дискурса нам представляется интеракционная модель коммуникации, которая в качестве главного принципа выдвигает взаимодействие, помещенное в социокультурные условия ситуации. Эта модель была разработана Д. Шиффрин (Schiffrin D.) и представлена М.Л. Макаровым [8, с. 38].

Категория «дискурс» допускает множество научных интерпретаций и поэтому требует уточнения. Мы согласны с утверждением М.Л. Макарова о том, что само определение понятия «дискурс» является очень показательным, поскольку уже предполагает некоторую идеологическую ориентацию, точку зрения на изучение языка и языкового общения. Для анализа дискурса Интернет мы взяли за основу следующие трактовки. Одна из них – формулировка дискурса, предложенная Д. Шиффрин, с позиции взаимодействия формы и функции, где дискурс представлен как высказывание. И, хотя определение «высказывания» вызывает некоторые затруднения, это понятие представляется приемлемым для анализа электронного дискурса. Мы принимаем определение Л.В. Щербы, когда дискурс понимается широко – как все, что говорится и пишется, то есть как речевая деятельность, являющаяся «в то же время и языковым материалом» [1], причем в любой его репрезентации – звуковой или графической. Далее мы хотим обратиться к формулировке Р. Водак [14], которая рассматривает дискурс как текст в контексте, с одной стороны, и как набор текстов – с другой, и к концепции Ван Дейка, который определяет дискурс как действие («Я понимаю дискурс как специфическую форму использования языка и как специфическую форму социальной ситуации» [13]). Таким образом, под «дискурсом» мы понимаем речевую ситуацию, т.е. текст, погруженный в ситуацию реального общения.

Электронное общение рассматривалось в работах Ю.Д. Бабаева, А.Е. Войскунского, О.В. Смылова. Однако наиболее полным нам представляется анализ Интернет-коммуникации, произведенный Д. Кристаллом [12]. Ученый подробно проанализировал несколько видов (типов) электронного дискурса. Если выделить основные типы, то различаются Веб-дискурс, дискурс электронной почты, а также дискурс асинхронного (форумы – Bulletin Board System, гостевые комнаты, конференции) и синхронного (чаты, айсикью, игры) общения в Интернет-среде. Если Веб-дискурс (в большей мере) и дискурс электронной почты (в меньшей мере) очень близки к письменной речи, то в асинхронном и – особенно – в синхронном общении в виртуальном мире ярко проявляются особенности нового вида дискурса, соединяющего в себе

признаки устной и письменной речи. Предметом нашего изучения является дискурс синхронной коммуникации в реальном времени (дискурс чата), под которым мы подразумеваем ряд электронных текстов в ситуации реального общения, особый вид деятельности и существования в виртуальном пространстве. Именно в дискурсе чатов самопрезентация виртуальной идентичности происходит наиболее интенсивно, т.к., основываясь на тексте, этот вид дискурса, тем не менее, приближен к разговорной речи. В дискурсе синхронной электронной коммуникации, как и в ситуации реального общения, присутствуют индикаторы невербального поведения, в том числе паралингвистические (вспомогательные) средства. Мы можем говорить об эквивалентном представлении тембра речи, акцентировании высказывания, силы голоса, дикции, жестов, мимики. На основании анализа материалов чатов мы выделяем некоторые основные аспекты, в которых проявляются отличительные особенности дискурса чатов, а именно:

#### **1. Структура высказывания, лексические и грамматические особенности:**

нарушение норм орфографии и пунктуации – как часть стилистики электронного общения, так и в экспрессивных целях (ненормативное/избыточное использование знаков препинания для выражения эмоций); нарушение грамматических норм (построение высказываний по законам разговорной речи); употребление экспрессивно окрашенной и разговорной лексики («фигли», «ерундень», «тока», «м-дя!» «Маша-растеряша», жаргон, неологизмы, аббревиатуры, инкрустация английских терминов), смешение русской и английской графики в рамках одного текста (высказывания), транслитерация и транскрипция («...а ты когда come back?», «у меня плохой коннект», «что за траблы?»), ненормативное правописание в целях имитации особенностей произношения (диалектов) и звукоимитации («мАлАдець!», «Ур-р-р-а-а-а!» «хм-м-м..» «НЕ ВЕРЮ!!!»), прочие структурные особенности (применение верхнего регистра и пробелов для имитации повышения голоса, интонирования, привлечения внимания: «ПОМОГИТЕ!!!! забудь»).

#### **2. Эквиваленты невербальных средств общения**

адресация (указание того, к кому обращено высказывание, автоматическая функция во многих чатах, аналогичная с кивком головы или поворотом в сторону адресата); псевдоним как компонент дискурса и средство конструирования виртуальной идентичности (подробнее см. [9]); использование цвета и эмодзи в экспрессивных целях, а также для выражения мимики, жестов и даже действий (наличие во многих чатах рисунков и анимации, выполняющих такие функции); фразы-действия, описания («глядя с недоумением», «радостно улыбаясь», «хватает чашку и разбивает ее вдребезги»).

#### **3. Стратегии общения, особенности речевого поведения**

иницирование общения, очередность высказываний (невозможность перебивок и наложений высказываний друг на друга, т.е. одновременного говорения), направленность высказывания (на представителя своего пола, противоположного пола, ко всем); частота высказываний, подтверждение виртуального присутствия, повторение фраз (флуд от англ. “flood” многократное повторение высказывания в чате, негативное поведение, порицаемое в Интернет-коммуникации); размер высказываний; ритм/темп говорения, скорость реакции, временные задержки; игнорирование собеседника, молчание.

#### **4. Смысловое наполнение речи**

выбор тем общения (обмен информацией, эмоциональный обмен, игровые элементы, флирт); образность речи, использование юмора; стиль и характер общения (доброжелательность/агрессивность, уверенность/застенчивость, открытость/замкнутость и т.п.).

Посредством электронного дискурса осуществляется самопрезентация гендерной составляющей личности коммуниканта. Следует отметить, что гендер рассматривается нами как социокультурный феномен. Мы выдвигаем предположение, что если в реальной жизни гендер неотъемлем от биологического пола, то в виртуальной реальности гендер может конструироваться вне зависимости от биологического пола. Если в ситуации коммуникации, опосредованной компьютером, точное определение биологического пола представляется затруднительным, то о гендерных различиях мы можем говорить достаточно определенно. Тем самым мы берем на себя смелость опровергнуть утверждение о том, что «хотя вполне допустимо представление, что гендерные дисплеи – конструированные и конвенциональные выражения – могут быть выбраны исполнителями, однако то, как воспринимают нас (существами мужского или женского пола), лежит вне пределов нашего выбора» [10]. Виртуальная реальность, с нашей точки зрения, предоставляет этот выбор.

Путем анализа отобранных материалов мы получили следующие данные:

Наши исследования в области **стратегии общения** показывают, что мужчины общаются между собой почти так же часто, как с представителями противоположного пола. Женщины же отдают предпочтение общению с представителями противоположного пола. Также мужчины-коммуниканты чаще отправляют свои сообщения безадресно, обращаясь ко всем, общаемся в данный момент в чате. К стратегиям общения можно также отнести инициацию разговора – здесь особенных различий не наблюдается и опытная женщина-пользователь с легкостью становится инициатором беседы и направляет общение. Однако среди женщин наблюдалось более частое игнорирование собеседника, молчание, прерывание коммуникации.

Из **особенностей речевого поведения** мы хотели бы выделить большую частоту высказываний у мужчин. Однако что касается объема высказываний, то мы не отметили существенных различий – в условиях синхронной электронной коммуникации важна быстрая реакция на высказывания партнера, в целях подтверждения своего виртуального присутствия и непрерывности коммуникации, вследствие чего объем высказываний варьируется незначительно.

При анализе **выбора тем** нами было отмечено, что мужчины чаще производят обмен информацией и реже развивают фантазийные темы. Также мужчины чаще женщин включают в беседы с противоположным полом элемент флирта, обнаруживают стремление получить истинную информацию о партнере по коммуникации (настоящее имя, возраст, внешность, адрес, телефон и т.д.). В то же время женщинам более присущи **импровизация и игра**.

Что касается **стиля общения**, мы отметили, что женщины более склонны к улаживанию конфликтных ситуаций в общении в среде Интернет, к примирению, поддержке, сопереживанию, тактичности (чуткости) и компромиссам. Мужчинам более свойствен сарказм, вспыльчивость, агрессивное и конфликтное поведение.

При анализе **структурных особенностей** нами отмечено, что женщины более расположены к нормативному употреблению языка, если говорить об орфографии и пунктуации. Хотя когда мы говорим о нарушении грамматических норм при построении фраз и «тяготении» к стилю разговорного общения, то здесь отличия невелики.

Еще одним показательным аспектом коммуникации в Интернет-среде является использование **юмора**. Если мужчины более склонны к цитированию известных шуток и пересказыванию анекдотов, а также к грубым шуткам в сторону других коммуникантов, то для женского юмора характерна импровизация и спонтанность, требующие большей гибкости и быстроты реакции. Женщины также охотнее шутят над собой и своими недостатками.

Не очень показательным для гендерной презентации явились **эквиваленты невербальных средств общения**. Эмотиконы, рисунки и анимация использовались коммуникантами обоих полов с незначительными количественными различиями, хотя среди цветов, выбираемых мужчинами для своих псевдонимов и высказываний, преобладали оттенки зеленого и коричневого, в то время как женщины отдавали предпочтение фиолетовому и красному. Что же касается псевдонимов, то в 90% проанализированных случаев они служили средством гендерной репрезентации. Для женщин также было более характерно употребление описательных фраз-действий, что перекликается с большей фантазийной содержательностью их речи.

Мы можем сделать **вывод** о том, что теории о роли дискурса как способа конструирования гендера находят свое подтверждение в электронной коммуникации. Вышеперечисленные особенности электронного дискурса служат способами конструирования виртуальной идентичности, и в частности самопрезентации гендера.

Мы полагаем, что дальнейшее исследование дискурса синхронной электронной коммуникации, равно как и прочих видов электронного дискурса, систематизация и обобщение полученных данных не только важны для развития гендерной лингвистики, но также могут найти практическое применение в дистанционном образовании, рекламе и бизнесе в Интернет, кросс-культурной коммуникации, PR-технологиях и иных областях.

### Литература:

1. Арестова О.Н., Войскунский А.Е. Исследование половых различий при работе с интернетом на примере российских пользователей. – <http://www.relearn.ru>
2. Бабаева Ю.Д., Войскунский А.Е., Смыслова О.В. Интернет: воздействие на личность. – <http://www.relearn.ru>
3. Берн Ш. Гендерная психология. – СПб.: ЕВРОЗНАК, 2001.
4. Горошко Е.И. Языковое сознание: гендерная парадигма. – Москва – Харьков, 2003.
5. Ильин И.П. Постструктурализм. Деконструктивизм. Постмодернизм. – М., 1996.
6. Карасик В.И. Культурные доминанты в языке // Языковая личность: культурные концепты. – Волгоград – Архангельск, 1996. – С. 3-15.
7. Кирилина А. В. Исследование гендера в лингвистических научных дисциплинах. – Москва, 2002
8. Макаров М.Л. Основы теории дискурса. – Москва, 2003.
9. Соколинская Е.Г. Стратегии построения виртуальной идентичности //Вестник Международного Славянского университета. – Том VI. – №1. – Харьков, 2003. – С. 12-16.
10. Уэст К., Зиммерман Д. Создание гендера (doing gender) // Гендерные тетради. Вып. 1. – Спб, 1997. – С. 94-124
11. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. – Л., 1974. – С.29.
12. Crystal D. Language and the Internet. – Cambridge: CUP, 2001.
13. Dijk T.A. van (ed.) Social cognition and discourse in Handbook of Language and Social Psychology. New York: Wiley, 1990. – Pp.163 –186.
14. Wodak R. Gender and Discourse. – London: Sage Publications, 1997.